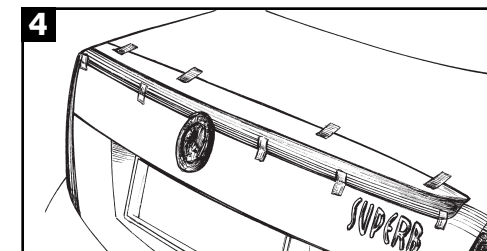
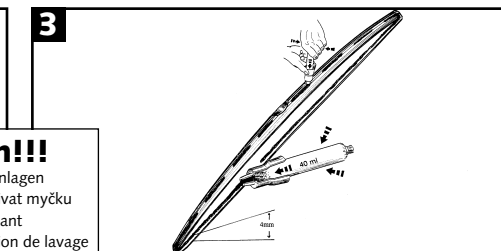
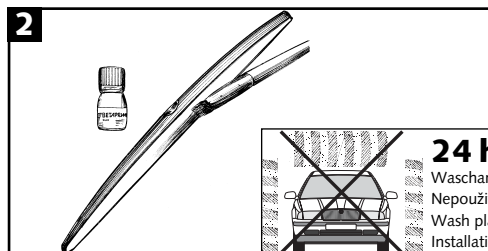
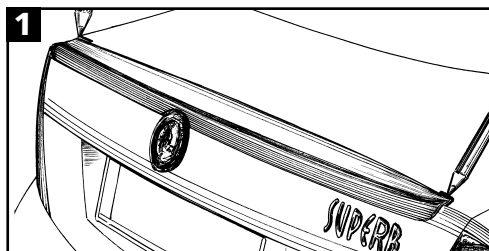


Heckspoiler · Zadní Spoiler · Rear spoiler · Jup arrière

Škoda Superb · 456/04

Milotec[®]
AUTO-EXTRAS



MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang:

- 1 Heckspoiler aus ABS
- 1 Tube Einkomponenten-Kleber mit Klebeanleitung
- 1 Flasche Primer
- 1 Aufkleber mit Hersteller-Angaben (ABE)
- 1 Montageanleitung
- 1 Lackierhinweis

Falls Sie den Heckspoiler lackieren, beachten Sie bitte den Lackierhinweis und achten Sie darauf, dass kein Lack auf die zu beklebende Fläche gelangen kann.

- Nach Reinigung (warmes Wasser, notfalls Waschbenzin) des Bereichs der Kofferraumklappe, den der Heckspoiler abdeckt, ist dieser – am besten zu zweit – so anzuhalten, dass er horizontal und vertikal plan mit der Klappe abschließt und das Skoda-Emblem genau in die Aussparung passt. Markieren Sie mit einem geeigneten Stift die Rundung der oberen Enden.
- Behandeln Sie den inneren Rand des Spoilers gemäß Zeichnung mit Primer, dann ca. 20 Minuten ablüften lassen.
- Bestreichen Sie den oberen und unteren Rand der Spoiler-Innenseite so mit dem Kleber, dass neben der Aussparung für das Emblem die Entwässerungsschlitze frei bleiben. Die Klebefläche sollte im oberen Bereich durchgängig sein (siehe Zeichnung). Sicherheitsabstand zum Rand: 4 mm.
- Halten Sie den Spoiler – am besten zu zweit – leicht geneigt so an, dass die oberen Enden mit ihren Rundungen genau in die Markierungen passen. Anlegen des Spoilers mit leichtem Druck und anschließendes Fixieren mit Klebeband. Eventuell seitlich heraustretender Kleber ist unverzüglich mit Waschbenzin zu entfernen.
- Wichtiger Hinweis: Bitte beiliegenden Aufkleber (ABE) auf die Innenseite des Kofferraum-Deckels in die Nähe des Schlosses kleben!**

Wichtig: Beim Verkleben des Spoilers sollte die Außentemperatur um 20 °C liegen. Der Fahrbetrieb kann nach sechs Stunden aufgenommen werden.

Gute Fahrt wünscht Milotec Auto-Extras

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:

- 1ks Spoiler víka kufru, materiál – černý ABS
- 1ks Tuba lepidlo Betalink K1 s nástavcem
- 1ks Lahvička – Primer
- 1ks Montážní návod
- 1ks návod pro lakování

Upozornění:

K odmaštění ploch pro lepení použijte technický benzín. Montáž provádějte při teplotě min. + 20 °C. Při lakování dílu dbejte, aby nedošlo k „zaprášení“ barvou jeho spodní části a postupujte dle přiloženého návodu pro lakování!

Doporučení:

Pro přesné usazení a nalepení dílu, doporučujeme montáž s pomocí druhé osoby.

Montáž:

- Místo pro lepení na víku kufru vozu důkladně umyjeme a odmastíme technickým benzínem. Spoiler na „sucho“ přiložíme, dle emblému Škoda, přesně vystředíme polohu usazení na karoserii a tužkou viz obr.č.1, si naznačíme pomocné body pro samotné lepení.
- Primer důkladně protřepeme a štětkou nanese na čistou spodní plochu spoileru podél celého obvodu viz obr.č.2, cca 4 mm od okrajů dílu a necháme 20 minut schnout.
- Na plochu ošetřenou primerem, nanese lepidlo ve tvaru housenky, cca 4 mm od okrajů dílu po obvodu viz obr.č.3. Ve spodní části dílu u výřezu pro emblém ukončíte nanášení lepidla cca 1 cm od okraje z každé strany, aby nám vznikla mezera pro odvod kondenzované vlhkosti. **Pozor:** Typové označení dílu musí být pro případnou identifikaci dílu čitelné. Proto v tomto místě nanášení lepidla přerušete.
- Dle předznačených bodů spoiler (viz obr.č.4) přesně přilepíme, lehce rukou přimáčkne a zafixujeme proti pohybu papírovou lepicí páskou. Vyhřezlé lepidlo ihned oťeme pomocí hadru a technického benzínu. Opětovně zařazení vozidla do provozu je minimálně šest hodin po dokončení montáže.

Milotec Auto-Extras Vám přeje štěstí na cestě!

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

The pack contains:

- 1 ABS rear spoiler
- 1 Tube one-component adhesive with instructions for use
- 1 Bottle of primer
- 1 Label with manufacturer's information (ABE)
- 1 Fitting instructions
- 1 Painting instructions

When painting the rear spoiler, please observe the painting instructions and make sure that no paint can get on the surface to which the adhesive will be applied.

- After cleaning the area of the trunk lid (using warm water – if necessary - benzine) that is going to be covered by the rear spoiler, the rear spoiler must be held in position – it is best to have two people – so that it is horizontally and vertically flush with the lid and the Skoda emblem fits exactly into the gap. Please mark the curvature of the upper ends with a suitable marking pen.
- Apply the primer to the inner edge of the spoiler, as shown in the illustration, then allow it to dry for approx. 20 minutes.
- Apply the adhesive to the upper and lower edges of the inside of the spoiler in such a way that drainage slots remain free next to the gap for the Skoda emblem. The adhesive surface should be continuous in the upper area (see illustration). Safety margin to the edge: 4 mm.
- Hold the spoiler with a slight inclination – this is best done with two people – in such a way that the upper ends fit their curvature exactly into the markings. Use light pressure to fix the spoiler and then set it by means of adhesive tape. Please remove any surplus adhesive immediately with benzine.
- Important note: Please attach enclosed label (ABE) to the inside of the trunk lid near the lock!**

Important: When applying the spoiler the ambient temperature should be around 20 °C. After six hours, the vehicle is ready for driving.

Milotec Auto-Extras wishes you a pleasant trip

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures :

- 1 spoiler arrière en ABS
- 1 tube de colle à une composante avec instructions de collage
- 1 bouteille de primaire
- 1 autocollant avec indications du fabricant (ABE)
- 1 instruction de montage

Si vous souhaitez vernir le spoiler arrière, veuillez observer les instructions de vernissage et veillez à ne pas appliquer de vernis sur la surface à coller.

- Après avoir nettoyé (avec de l'eau tiède, ou avec de l'essence à nettoyer) la zone du capot de coffre qui sera couverte par le spoiler, positionnez celui-ci – de préférence à deux – de manière à ce qu'il s'aligne verticalement par rapport au capot et que l'emblème Skoda soit placé exactement dans le creux. Marquez les contours arrondis des bouts supérieurs à l'aide d'un stylo approprié.
- Appliquez du primaire sur le bord intérieur du spoiler selon le croquis.
- Appliquez de la colle sur les bords supérieurs et inférieurs de la face intérieure du spoiler de façon à ce que, outre le creux pour l'emblème, des fentes pour l'évacuation d'eau restent exemptes de colle. La surface de collage doit être entièrement couverte de colle (voir croquis). Écart de sécurité avec le bord : 4 mm.
- Positionnez le spoiler – il convient de travailler à deux – légèrement incliné de façon à ce que les contours arrondis s'adaptent exactement aux marquages. Placez le spoiler en exerçant une faible pression et fixez le avec un ruban adhésif. Enlevez immédiatement d'éventuels excédents de colle avec de l'essence à nettoyer.
- Note importante : Veuillez appliquer l'autocollant ci-joint (ABE) sur la face intérieure du capot de coffre à proximité de la serrure !**

Note importante : Lors du collage du spoiler, la température ambiante doit être d'env. 20 °C. La conduite peut être reprise au bout de 6 heures.

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage !